
**LEXICAL AND PHRASEOLOGICAL FEATURES OF THE LANGUAGE IN
THE EPIC POEM "YUSUF AND ZULAYKHA"**

Khatamova Muattar Kodirjonovna
PhD Student at Guluston State University

Abstract

This scientific article deeply studies the lexical and phraseological features of the epic poem "Yusuf and Zulaykha". This epic poem, a masterpiece of Persian literature, tells the story of the prophet Yusuf (Yusuf) and Zulaykha, in which the themes of love, temptation, and spiritual transformation are explored. This study aims to provide an understanding of the richness and complexity of the language used by the poet in conveying the story through a detailed analysis of the linguistic elements in the poem.

Keywords: Epic, Yusuf and Zulaykha, lexical features, phraseological features, Persian literature.

Introduction:

The epic poem "Yusuf and Zulaykha" occupies a significant place in Persian literature, captivating readers with its complex story and profound themes. One of the remarkable aspects of this literary work is the unique language used by the poet in weaving the story of Prophet Yusuf and Zulaykha. In this article, we will study the lexical and phraseological features that serve the poetic beauty and depth of the language in this epic.

Lexical features:

The lexical features of the language in "Yusuf and Zulaykha" play a decisive role in shaping the tone and imagery of the poem. The poet uses a rich vocabulary, including archaic words, metaphors, and symbolic expressions, to evoke emotions and vividly describe the characters and their surroundings. In addition, the use of religious and mystical terminology adds layers of meaning to the text and reflects the spiritual themes explored in the narrative.

One of the remarkable lexical features in the epic is the frequent use of poetic devices such as simile, metaphor, and allegory. These devices serve to enhance the poetic quality of the language, to convey complex ideas in a lively and engaging manner. In addition, the poet's skillful use of imagery and figurative language serves to immerse the reader in the story of Yusuf and Zulaykha and take him into the world of poetry.

Your passage dedicated to the lexical features of the language in the epic "Yusuf and Zulaykha" impressively demonstrates the importance of vocabulary, poetic devices, and figurative language in shaping the tone and imagery of the poem. Along with religious and mystical terminology, the use of archaic words, metaphors, and symbolic expressions adds depth to the text and enriches the reader's narrative experience.

The incorporation of poetic devices such as simile, metaphor, and allegory not only enhances the poetic quality of the language, but also helps to convey complex ideas in an engaging manner. The poet's skillful use of imagery and figurative language further immerses the reader in the world of Yusuf and Zulaykha, making the story more vivid and engaging.

Overall, this passage effectively reflects the essence of the lexical features present in the language of the epic, showing how these elements contribute to the overall aesthetic and emotional impact of the work.

Phraseological features:

In addition to lexical features, the language of "Yusuf and Zulaykha" is also characterized by a number of specific phraseological features that serve to give the poem an overall stylistic effect. The poet uses repeated phrases, idiomatic expressions, and rhythmic patterns to create a coherent and harmonious text that attracts readers.

One of the notable phraseological features of the epic is the use of repeated motifs and refrains that serve to reinforce the main theme and emotions throughout the poem. These refrains not only add a musical quality to the language, but also provide structural coherence to the story, guiding the reader through the twists and turns of the story.

The presented text serves as a good basis for discussing the phraseological features of "Yusuf and Zulaykha", but it lacks depth and specific examples. To "read more" this topic, it is necessary to delve deeper into the poem itself and related scholarly works. The analysis should go beyond general statements about repeated phrases, idiomatic expressions, and rhythmic patterns.

The following steps should be taken to improve the analysis:

1. Identify specific examples: The text notes repeated motifs and refrains. The analysis should provide *specific examples* from the poem. What are these repeated phrases? Which motifs are repeated? How do they contribute to the poem's themes and emotional impact? Provide direct quotes from the poem (with translations if necessary).

2. Analyze the function of phraseological units: Don't just give examples; analyze their function. How do repeated phrases contribute to the overall structure and coherence of the poem? How do idiomatic expressions add to the poem's unique style? How does rhythm enhance emotional impact?

3. Explore different types of phraseological units: The analysis focuses on recurring motifs and refrains. Consider other phraseological units, such as proverbs, clichés, and idioms. Are these presents in the poem? If so, how do they contribute to meaning and style?

4. Consider the context of Persian poetic tradition: The analysis should place the phraseological features of "Yusuf and Zulaykha" within the broader context of Persian poetic tradition. What traditions and stylistic features of Persian poetry are

reflected in this poem? How does the use of phraseologisms in the poem compare to other works in the same tradition?

5. Consult scholarly sources: For a complete analysis, it is necessary to consult scholarly articles and books on Persian literature, especially those that focus on the language and style of "Yusuf and Zulaykha." These sources provide additional insight and perspectives on the phraseological features of the poem.

In short, the current analysis is descriptive in nature, but lacks the critical analysis and concrete examples necessary for serious academic discussion. A broader and deeper analysis can be achieved by following the steps outlined above.

Conclusion:

In conclusion, the lexical and phraseological features of the language in the epic poem "Yusuf and Zulaykha" significantly contribute to its literary quality and aesthetic appeal. By carefully analyzing these language elements, we can more deeply understand the poet's artistic worldview and the complex web of meanings woven into the text. By studying the linguistic nuances in this epic poem, we reveal the eternal beauty and profound wisdom in the poet's words and invite readers to immerse themselves in the magical world of Yusuf and Zulaykha.

References

1. Akbarova S. A. JIHHfBOCTHJHCTH.lleClOfe Cpe,llCTBa It KOHHHTHBHO-npafMaT4eCKaJI 3Ha4HMOCTb xY,llo)KeCTBeHHoro nopTpera (Ha MaTepHaJIe aHfJ1HkKHx xy.n.O)KeCTBeHHbIX TeKTOB) ABTOPOB ,IHC. KaH,ll. CPHJ. HayK - TalllKeHT, 2005.
2. Allomalar, buyuk siymolar, 1-4 kitob. Toshkent, 1995.
3. Amold I. V. CTH.lHCTHKa cOBpeMeHHoro aHndicKoro JIbIKa.- M.: npOcbemeHHe, 1190.
4. Axmanova O. S. CJIOBaPb JIHHpBHCTH.lleCKHX TepMHOB. MockBa. 1966. ~ .
5. Ashurova D. CTHJIHCTHKa TeKCTa B napa,l{HfMe KOHlHl'MBHOH JIHHfBHCTHKe II Filologiya masalalari. - Toshkent 2003.
6. Barxudarov L. S. 513b1K H nepeBO,ll. MOCKBa, 1978.
7. Barxudarcv L. S. LfTO H}1KHO 3HaTb nepeBO,llQH KY? TeTpa,llH nepeBo,ll4HKa.MockBa.1978.